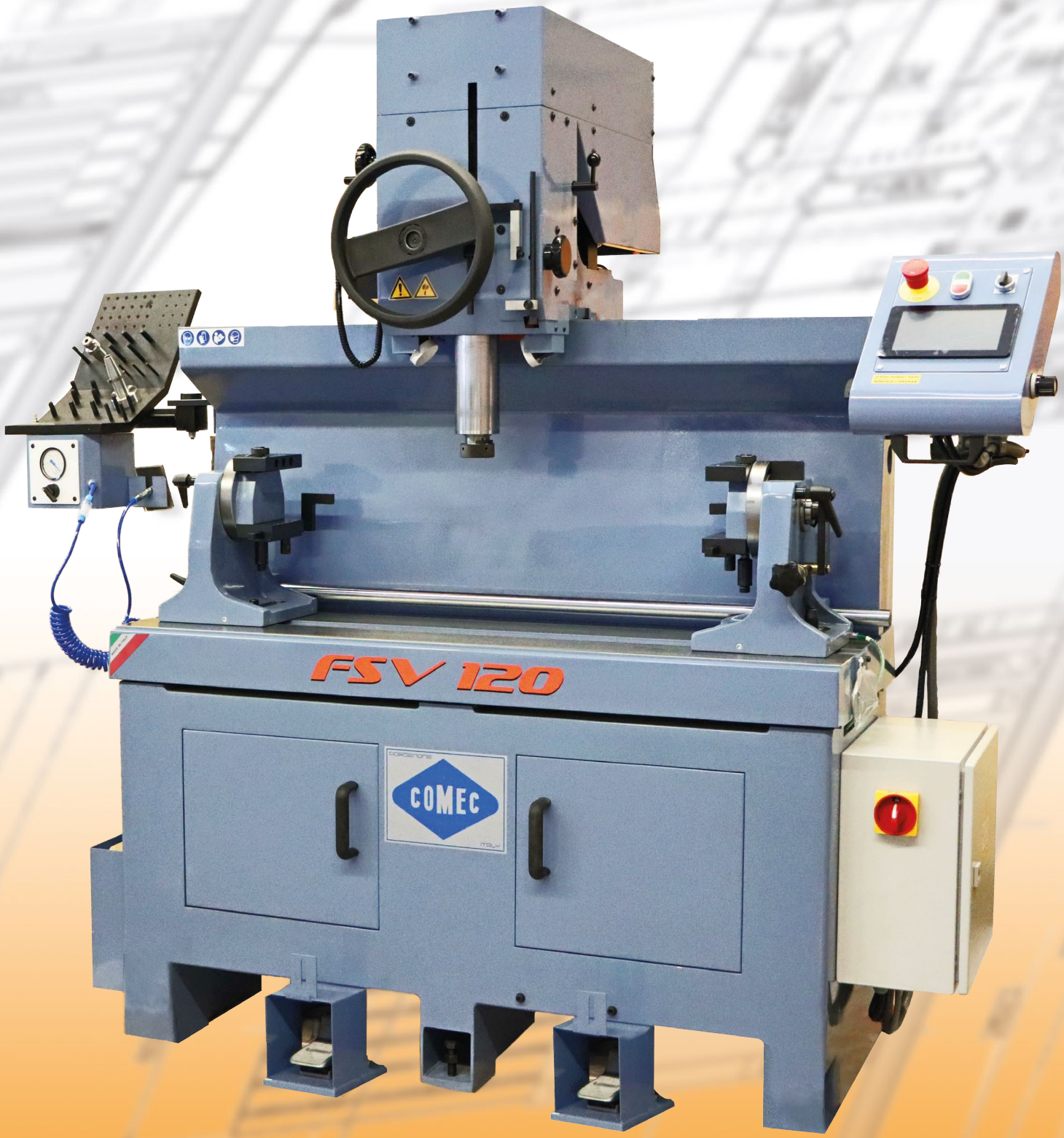
COMEC®

FSV100
FSV120

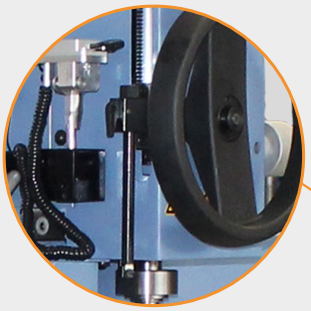


FRESATRICE SEDI VALVOLA

VALVE SEAT MACHINE

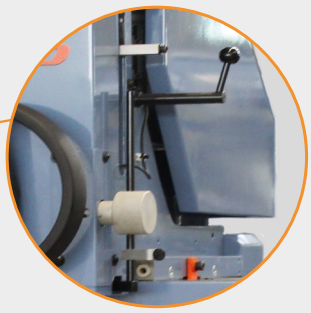
FRAISEUSE SIÈGES SOUPAPE

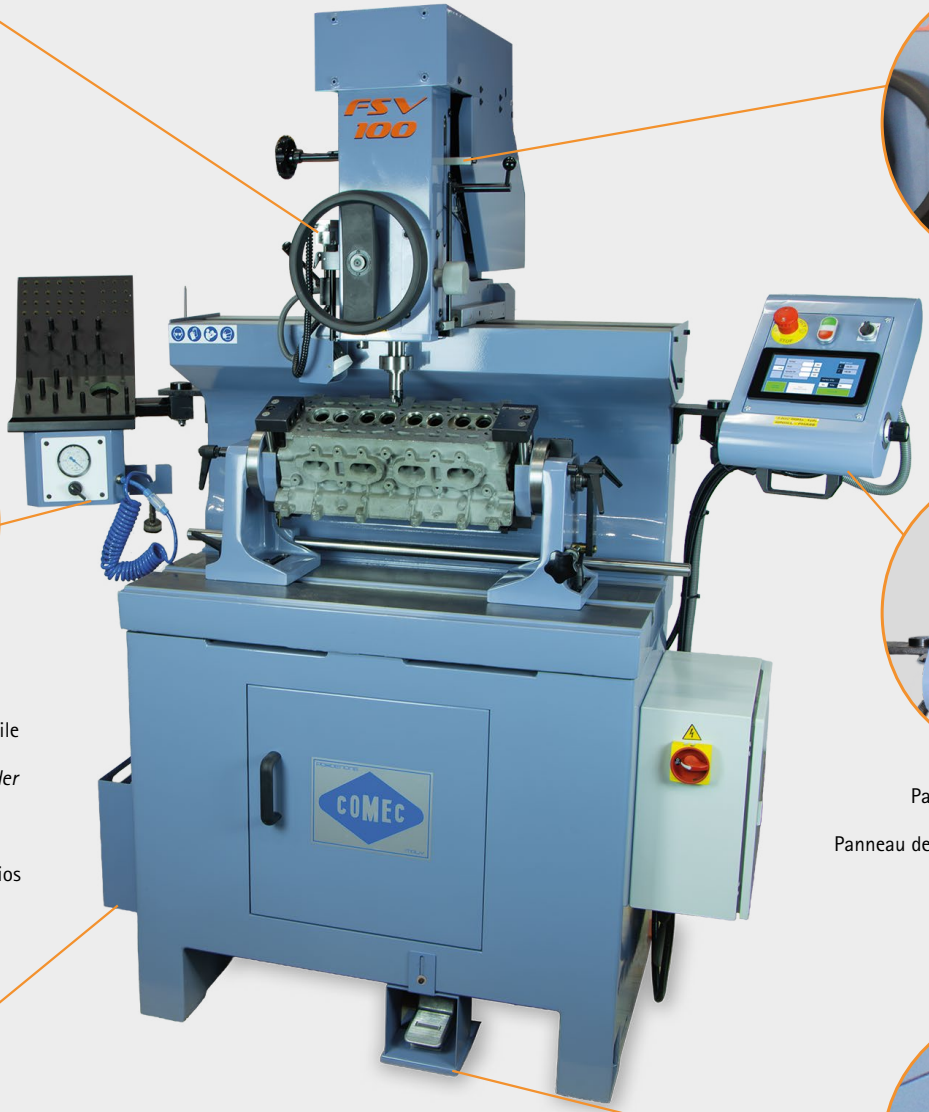
ALESADORA DE ASIENTOS DE VALVULAS

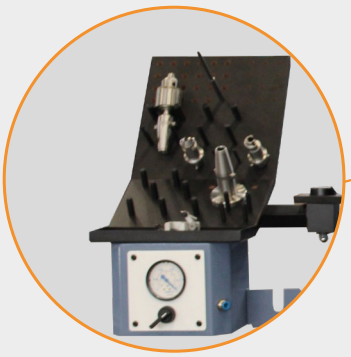


- Livella elettronica per un corretto allineamento
- Electronic Level for an accurate adjustment
- Niveau electronique avec affichage pour un correct alignement
- Inclinómetro eléctrico

Finecorsa regolabile per una precisa profondità di lavoro •
Adjustable depth stop for an exact depth of cut •
Fin de course réglable pour une profondeur de travail précis de l'outil •
Finales de carrera ajustables para una precisa profundes de trabajo •







- Comodo porta utensili orientabile con Vacuometro integrato
- *Convenient Adjustable tool holder with Built In Vacuum unit*
- Porte-outils orientable avec vacuomètre intégré
- Espacio integrado para accesorios con Vacuómetro



Panello comandi touch screen •
Touch screen panel •
Panneau des commande Touch screen •
Pantalla de control táctil •



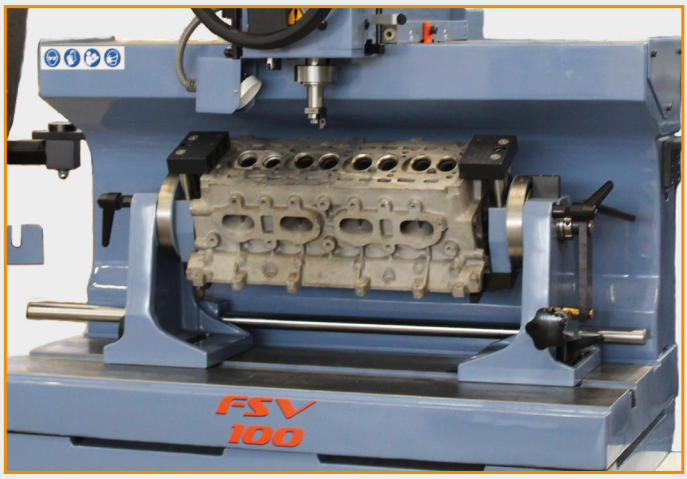
- Vasca raccoglitrucioli rimovibile
- *Removable chip tray*
- Bac à copeaux mobile
- *Bandeja recogedora de viruta*

Pedale di comando del cuscino d'aria della testa •
Foot pedal for Air Float work head •
Pédale de commande du coussin d'air de la tête •
Pedal de mando del colchón de aire de la cabeza •



Dati tecnici	*Specifications*	Données techniques	*Datos técnicos*	FSV100	FSV120
Dimensione massima testata (LxLxH)	*Max cylinder head dimensions (LxWxH)*	Dimension maximale tête (LxlxH)	*Medidas maximas de la culata / tapa (LxAxH)*	746x228x150 mm	1120x300x150 mm
Capacità diametro sede valvola	*Valve seat diameter range*	Capacité diamètre siège de soupape	*Capacidad diametro del asiento de valvula*	14÷76 mm	14÷76 mm
Diametro mandrino	*Spindle diameter*	Diamètre mandrin	*Diametro mandril*	56 mm	80 mm
Conicità mandrino	*Spindle taper*	Cône d'emmanchement	*Conicidad del mandril*	ISO 30	ISO 30
Velocità mandrino varaibile	*Adjustable spindle speed*	Vitesse variable mandrin	*Velocidad del mandril (ajustable)*	0÷400 RPM	0÷500 RPM
Corsa verticale del mandrino	*Spinde travel/Stroke vertical*	Course verticale du mandrin	*Recorrido vertical del mandril*	170 mm	200 mm
Corsa orizzontale testa	*Work Head Horizontal Travel*	Course horizontale tête	*Carrera horizontal del cabezal*	750 mm	980 mm
Corsa trasversale testa	*Work Head Cross Travel*	Course transversale tête	*Carrera transversal del cabezal*	50 mm	50 mm
Inclinazione asse testa	*Work head tilt*	Inclination axe tête	*Inclinación eje cabezal*	±15°	±15°
Distanza tavola - mandrino max	*Distance table - spindle max*	Distance table - mandrin max	*Distancia mesa - mandril max*	450 mm	510 mm
Potenza motore mandrino	*Spindle motor power*	Puissance moteur mandrin	*Potencia motor del mandril*	0.55kW	1,5kW
Pressione di esercizio	*Working air pressure*	Pression de service	*Presion de trabajo*	6 bar	6 bar
Dimensioni (LxLxH)	*Dimensions (LxWxH)*	Dimensions (LxLxH)	*Medidas (LxAxA)*	1000x1170x2210 mm	1800x1000x2200 mm
Peso	*Weight*	Poids	*Peso*	710 Kg	1200 Kg



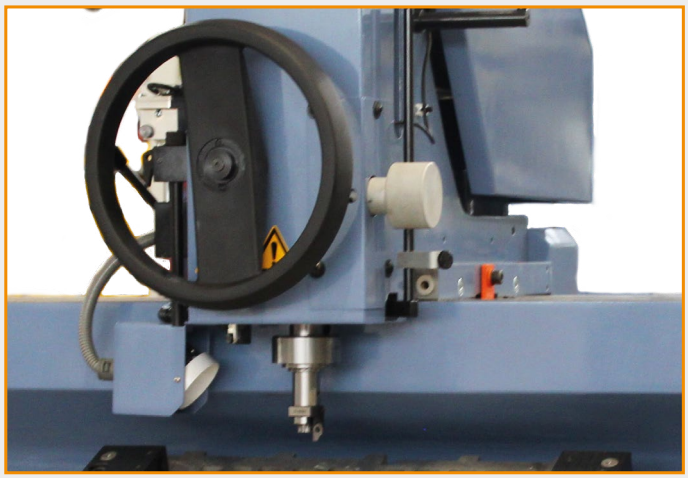


Supporto testate girevole a 360° per una completa accessibilità a tutti i punti della testata. Il sistema di staffaggio è molto rapido e offre elevata rigidità. Il livellamento è particolarmente semplice grazie al pomello di regolazione micrometrico.

360 degree Rollover fixture assures a complete accessibility to all sides of the cylinder head. The clamping process is very quick and assures high sturdiness. The levelling procedure is definitely simple thanks to the fine adjustment knob.

Support culasses tournant à 360° pour une complète accessibilité à tous les points de la culasse. Le système de fixation est très rapide, offrant une rigidité élevée. Le nivelage est particulièrement simple grâce au bouton de réglage micrométrique

Soporte de la tapas / culatas con movimiento rotatorio en 360° para una completa accesibilidad a todos los puntos de la pieza. El sistema de anclaje es muy rápido y ofrece una elevada rigidez. La nivelación es muy simple gracias a la perilla de regulación micrométrica.



Doppio sistema di avanzamento mandrino: ampio volantino frontale per un preciso e rapido spostamento del mandrino e pomello laterale per un avanzamento micrometrico.

Dual spindle feed system: Large front Handwheel for accurate and fast spindle travel and side knob for fine downfeed.

Double système de course mandrin: ample volant frontal pour un déplacement du mandrin précis et rapide et bouton latéral pour une course micrométrique.

Doble sistema de avance de mandril: volante de grandes dimensiones para un preciso y rápido desplazamiento del mandril y perilla lateral para el avance micrométrico.



Testa porta mandrino estremamente rigida montata su cuscino d'aria per un comodo e rapido posizionamento.

Spindle Workhead extremely sturdy mounted on air cushion to provide a light and quick positioning.

Tête porte-mandrin extrèmement rigide, montée sur un coussin d'air pour un positionnement pratique et rapide.

Cabezal porta mandril extremadamente rígido, montado sobre colchón de aire para un cómodo y rápido posicionamiento.



Inclinazione verticale dell'asse della testa di ±15° in entrambe le direzioni per assicurare un allineamento preciso del mandrino sulle sedi inclinate delle testate.

Spindle vertical tilt up to ±15° degrees on both directions to assure an accurate alignment of spindle in the cylinder head canted seats.

Inclination verticale de l'axe de la tête de ±15° dans les deux directions pour assurer un alignement précis du mandrin sur les sièges inclinées des culasses.

Inclinación vertical del eje de la culata / tapa de ± 15° en ambas direcciones, para asegurar una alineación precisa del mandril en los asientos inclinados de las culatas / tapas.

Dotazione standard

- Imp. elettrico monofase (230V/50Hz/1ph)
- Sistema SMART AID per automatizzazione
- Pannello comandi Touchscreen
- Movimento testa su cuscino ad aria
- Filtro/regolare della pressione aria
- Supporto di fissaggio testate universale girevole a 360°
- Kit piastre di bloccaggio per fissaggio testate particolari
- Asse porta mandrino ad alta resistenza con attacco conico
- Velocità mandrino variabile
- Finecorsa regolabile
- Inclinometro elettrico con display
- Indicatore di profondità di quota con comparatore
- Testina portacarrellini senza molla
- CUT2000 Carrellino porta inserto (18-30 mm)
- CUT2001 Carrellino porta inserto (26-42 mm)
- CUT2002 Carrellino porta inserto (40-60 mm)
- Strumento taratura utensile
- Vacuometro completo di tamponi
- Sistema di illuminazione a LED
- Console orientabile porta attrezzatura
- Vasca raccogli trucioli
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

Standard equipment

- *1-phase power supply (230V/50Hz/1ph)*
- *SMART AID system for work automation*
- *Touchscreen control panel*
- *Air float Work Head for light positioning*
- *Air pressure filter/regulator*
- *Universal 360 degree roll over Cylinder Head fixture*
- *Adjustable Clamping Kit for special cylinder heads*
- *Hardened spindle with taper tool holder*
- *Infinitely variable spindle speed*
- *Adjustable end stroke*
- *Electronic level with readout*
- *Cutting depth measuring dial gauge*
- *Spring free tool holder mandrel*
- *Cut2000 insert tool holder (18-30 mm)*
- *Cut2001 insert tool holder (26-42 mm)*
- *Cut2002 insert tool holder (40-60 mm)*
- *Tool setting fixture*
- *Vacuum tester complete with pads*
- *LED lighting system*
- *Swing arm tool storage Cabinet*
- *Removable Chip tray*
- *Wrench set*
- *Instruction manual*

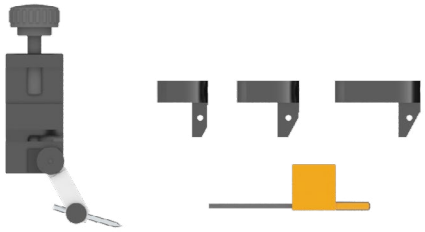
Équipement standard

- Alimentation monophasé (230V/50Hz/1ph)
- Système SMART AID d'automatisation
- Panneau de commande Touchscreen
- Mouvement tête sur coussin d'air
- Filtre/régulateur de la pression de l'air
- Support de fixation culasses universel tournant à 360°
- Trousse plaques de blocage pour fixation culasses particulières
- Axe porte-mandrin à haute résistence avec cônes d'emmanchement
- Vitesse variable mandrin
- Fin de course réglable
- Inclinomètre electrique avec affichage
- Indicateur de profondeur avec comparateur
- Tête porte-chariots sans ressort
- CUT2000 Chariot porte-outil (18-30 mm)
- CUT2001 Chariot porte-outil (26-42 mm)
- CUT2002 Chariot porte-outil (40-60 mm)
- Instrument étalonnage outil
- Vacuomètre complèt de tampons
- Système d'éclairage LED
- Consolle orientable porte-équipement
- Bac à copeaux
- Trousse de clés
- Manuel d'instructions

Dotacion estándar

- *Alimentación monofásica (230V/50Hz/1ph)*
- *Sistema SMART AID de trabajo automatizado*
- *Pantalla de mando táctil*
- *Movimiento del cabezal sobre cojín de aire*
- *Filtro/regulador presión del aire*
- *Soporte universal de culatas movimiento de 360°*
- *Kit de placas de anclaje para culatas especiales*
- *Eje porta husillo de alta resistencia con acople cónico*
- *Velocidad husillo variable*
- *Finales de carrera ajustables*
- *Inclinómetro eléctrico con pantalla*
- *Indicador de profundidad con comparador*
- *Mandril porta horquillas y pilotos sin resorte*
- *CUT2000 Carro porta inserto (18-30 mm)*
- *CUT2001 Carro porta inserto (26-42 mm)*
- *CUT2002 Carro porta inserto (40-60 mm)*
- *Instrumento de calibración de herramienta*
- *Vacuómetro completo con set de ventosas*
- *Sistema di iluminación LED*
- *Base orientable para herramientas*
- *Recogedor de virutas*
- *Llaves de servicio*
- *Manual de instrucciones*





Accessori e ricambi — *Accessoires and spare parts* — Accessoires et pièces de rechange — *Accesorios y repuestos*



UTXXXX

Inserti di taglio vari profili
Cutting inserts on choice
Outils de coupe différents profils
Herramientas de corte - placas con vários perfiles



CPXXXX

Piloti di centraggio (misure a scelta)
Carbide pilots (measures on choice)
Forets pilotes de centrage (mésures selon votre choix)
Pilotos de centrado (medidas a elección del cliente)



MPP316

Mandrino porta punte 3÷16 mm con adattatore cono ISO-30
Drill chuck dia.3÷16 mm with adapter taper ISO-30
Mandrin porte-pointe 3÷16 mm avec cône adaptateur ISO-30
Mandril porta puntas e rimas 3-16 mm. con acople cónico ISO-30



FSV500

Affilatrice utensili con mola diamantata
Tool sharpening attachment with diamond wheel
Affûteuse d'outils avec meule diamantée
Afilador de herramientas de corte - placas con muela de diamante

COMEC rl - Corso Italia 55/A - 33080 Porcia / PN - Italy
Tel. + 39 0434.921101 - Fax + 39 0434.922877 - e-mail: comec@comecpn.com - www.comecpn.com

Caratteristiche e dati tecnici soggetti a modifica senza preavviso • *Features and technical data subject to change without notice* • Caractéristiques et données techniques sous reserve de modification sans engagement • *Características y datos técnicos sujetos a alteraciones sin aviso previo*

Design: Sonia Tosone+C. - 50 - 10/25